

**Список**  
**опубликованных работ Турсунова Фаёджона Мелибоевича, доктора**  
**филологических наук, доцента кафедры сопоставительного языкознания и**  
**теории перевода Таджикского государственного института языков имени**  
**Сотима Улугзода**  
**(за 2016-2020 гг.)**

Научная работа (тема докторской диссертации): Сопоставительное исследование безэквивалнтной лексики в лингвокультурном и переводческом аспектах (на материале английского и таджикского языков)

№	Наименование работы, ее вид	Форма работы	Выходные данные	Объем		Соавторы
				стр.	п.л.	
1.	О некоторых принципах использования сокращений в английском и таджикском языках	Печатная	Вестник университета (РТСУ) №2(58),2017 г.	163 - 166	0,25	
2.	Продукты питания в лингвокультурном пространстве английского и таджикского языков	Печатная	Худж.гос.ун-т имени акад. Б.Гафурова, «Ученые записки», №4 (53), 2017 г.	175 - 180	0,37	Бабаджанова М.Н.
3.	Оид ба баъзе мушкилоти грамматикии тарчума (дар мисоли исмҳои забони англисӣ ва тоҷикӣ) (О некоторых грамматических проблемах перевода (на примере английского и таджикского языков); (статья на таджикском языке)	Печатная	Вестник Таджикского национального университета. Душанбе, 2018, №2	6 стр.	0,37	

4.	Оид ба фаъолияти тарҷу монӣ ва матн (О перевод-ческой деятельности и тексте) (статья на таджикском языке)	Печатная	Вестник Таджикского национально-го университета, Душанбе, 2019, №4	4 стр.	0,25	Обидов М.
5.	Роҷеъ ба омилҳои раванди иқтибос ва тарҷумаи зарбулмасал (дар мисоли забонҳои форсӣ-тоҷикӣ, арабӣ, русӣ ва ўзбекӣ) (О факторах процесса заимствования и перевода пословиц (на примере таджикского-персидского, арабского, русского и узбекского языков) (статья на таджикском языке)	Печатная	Худж.гос.ун-т имени акад. Б.Гафурова, «Ученые записки», №2 (63), Худжанд, 2020	74-80	0,37	
6.	Роҷеъ ба умумият ва фарқияти зарбулмасалу мақолҳо ва воҳидҳои фразаологии аз нигоҳи тарҷума (Об сходствах и различиях пословиц и ФЕ с точки зрения перевода)	Печатная	Вестник Таджикского национально-го университета, Душанбе, 2020, №8	81-87	0,37	
7.	Хусни тарҷумаи исмҳои хоси “Чиноят ва ҷазо”-и Ф.М. Достоевский ба забонҳои англисӣ ва тоҷикӣ (Качество перевода имён собственных «Преступления и наказания» Ф.М.Достоевского на	Печатная	Вестник института языков, №3 (39), 2020,	5-10	0,37	

английский и таджикский языки)						
-----------------------------------	--	--	--	--	--	--

Ученый секретарь диссертационного совета Д 047.004.02,

кандидат филологических наук *Jamijya-Khan* Дж. Дж. Мурувватиён

